

# HOFFEN

PAROWNICA  
DO UBRAŃ

GARMENT STEAMER



INSTRUKCJA OBSŁUGI | INSTRUCTION MANUAL



# PAROWNICA DO UBRAŃ

Model: GS-2097



(Instrukcja dotyczy różnych  
wersji kolorystycznych  
produktu)



## SPIS TREŚCI

1	UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM .....	4
2	DANE TECHNICZNE .....	4
3	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4	OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	8
5	BUDOWA .....	10
6	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	11
7	UŻYTKOWANIE .....	11
8	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	16
9	NAPRAWA .....	17
10	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	17
11	UTYLIZACJA .....	17
12	DEKLARACJA CE .....	18
13	GWARANCJA .....	18

## 1 UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Parownica do ubrań jest bardzo łatwa w użyciu. Przeznaczona jest do usuwania fałd i zagnieceń z odzieży, zasłon lub tkanin dekoracyjnych. Można ją stosować do odświeżania większości materiałów w domu.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

Urządzenie tylko do prywatnego użytku wewnątrz pomieszczeń, nie może być używane do celów komercyjnych.

## 2 DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM220097
Model	GS-2097
Zasilanie	220-240 V~, 50-60 Hz
Moc	1200-1400 W
Pojemność zbiornika	100 ml

## 3 ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.

2. Należy zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
3. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
4. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia z powodu emisji pary.
5. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej przed napełnieniem zbiornika na wodę, wylaniem wody pozostałej w zbiorniku lub czyszczeniem.
6. Napełniać zbiornik na wodę zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji **7 UŻYTKOWANIE – 7.3 NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ.**
7. Czyszczenie i odkamienianie muszą być wykonywane zgodnie z instrukcjami zawartymi w sekcji **8 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.**
8. **Uwaga! Ryzyko oparzenia!** Podczas prasowania zachować ostrożność, gdyż wydobywająca się para wodna jest gorąca!
9. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony,

musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

10. Przechowywać urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest włączone lub schładza się.
11. Urządzenie nie może być pozostawione bez opieki gdy jest podłączone do sieci zasilającej.
12. Nie należy używać parownicy do ubrań, jeśli wcześniej upadła ona z wysokości, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.
13. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
14. Urządzenie tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używaj na zewnątrz, ani w pomieszczeniach o zwiększonej wilgotności (np. w łazience).
15. Przed podłączeniem zasilania sprawdź, czy lokalne napięcie zasilania jest zgodne z produktem.
16. Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu zmiennego 220-240 V~, 50-60 Hz, do gniazdka z uziemieniem.
17. Jeżeli używany jest przedłużacz do pracy z urządzeniem, jego parametry muszą być zgodne z parametrami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
18. Podczas korzystania z urządzenia ułożyć przewód sieciowy tak, aby uniknąć niezamierzonego pociągnięcia lub potknięcia się o niego.

19. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez krawędź stołu czy zlewu.
20. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym nie zanurzaj wtyczki, przewodu sieciowego ani urządzenia w wodzie lub innych płynach.
21. Nie dotykaj urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło do wody lub uległo zalaniu. Natychmiast odłącz od zasilania.
22. Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami.
23. Niebezpieczeństwo poparzenia! Nie wkładaj rąk w obłok pary! Nie dotykaj gorących powierzchni metalowych! Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt.
24. Nigdy nie kieruj strumienia pary w kierunku innych osób ani zwierząt. Para wodna jest gorąca i może powodować oparzenia.
25. Nigdy nie kieruj strumienia pary bezpośrednio na urządzenia elektryczne lub urządzenia zawierające elementy elektryczne (TV, radio, piec elektryczny).
26. Nie kieruj strumienia pary na niezabezpieczone powierzchnie drewniane, nieprzystosowane do tego fugi, zimne szkło lub tworzywa sztuczne.
27. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
28. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed próbą jego przeniesienia, a także przed przystąpieniem do czyszczenia.
29. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
30. Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych tkanin (zasłony, dywan). Nie stawiać w pobliżu źródeł wysokiej temperatury takich jak piecyki gazowe, kuchenki elektryczne.
31. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałem łatwopalnym może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
32. Urządzenie należy odkładać do bazy na równą i stabilną powierzchnię, odporną na wysokie temperatury. Podczas prasowania w poziomie należy upewnić się że powierzchnia jest równa i stabilna.

33. Nie używać urządzenia gdy w zbiorniku brakuje wody.
34. Przed rozpoczęciem napełniania lub opróżniania zbiornika wody w urządzeniu należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
35. Do napełniania zbiornika wody używać wyłącznie wody filtrowanej, przegotowanej lub destylowanej.
36. Nigdy nie dolewać do zbiornika wody środków czyszczących, perfum zapachowych, olejków lub innych środków chemicznych. Środki te mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i uczynić go niebezpiecznym w użyciu.
37. Podczas opróżniania zbiornika wody należy zachować ostrożność – ryzyko oparzenia gorącą wodą.
38. Po zakończeniu pracy urządzenia oraz przed jego konserwacją, należy odczekać aż urządzenie ostygnie.
39. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.
40. Nie naprawiaj produktu samodzielnie. Produkt może być naprawiany wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe. W przeciwnym razie gwarancja serwisowa produktu będzie nieważna.
41. Zachować instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
42. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, należy upewnić się, że niniejsza instrukcja obsługi została przekazana wraz z urządzeniem.
43. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem [www.instrukcje.vershold.com](http://www.instrukcje.vershold.com)

## 4 OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



	<p>Urządzenie przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń.</p>
	<p>Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.</p>
	<p>Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.</p>
	<p>Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.</p>
	<p>Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.</p>
	<p>Segreguj odpady – oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.</p>
	<p>Oznaczenie pojemnika, do którego powinno trafić pudełko – papier.</p>
	<p>Oznaczenie pojemnika, do którego powinna trafić folia – plastik.</p>

Symbole w wydruku monochromatycznym tylko poglądowo.

## 5 BUDOWA



1. Płyta parowa
2. Wskaźnik świetlny gotowości do pracy
3. Korpus urządzenia
4. Zbiornik na wodę
5. Korek wlewu wody
6. Przycisk wyrzutu pary
7. Uchwyt
8. Przewód zasilający z wtyczką
9. Baza – podstawka
10. Nasadka szczotkująca
11. Miarka do wody

## 6 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ilość	Element
1	Parownica do ubrań wraz ze zbiornikiem na wodę
1	Baza – podstawka
1	Instrukcja obsługi
1	Nasadka szczotkująca
1	Miarka do wody

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

## 7 UŻYTKOWANIE

### 7.1 Przed pierwszym użyciem

1. Wyjmij parownicę do ubrań z opakowania i rozwiń przewód sieciowy.
2. Odklej folię zabezpieczającą z płyty parowej, jeśli jest do niej przyklejona.
3. Parownica może wydzielać delikatny dym i zapach przy pierwszym użyciu, ale jest to zjawisko normalne i nie należy się niepokoić.
4. Aby uniknąć przeciążenia obwodu, nie zaleca się używania parownicy wraz z innym urządzeniem na tym samym obwodzie elektrycznym.

## **7.2 Napełnianie zbiornika na wodę**

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
2. Odłącz zbiornik na wodę od korpusu urządzenia pociągając za niego.
3. Odwróć zbiornik na wodę, otwórz silikonowy korek, wylej wodę jeśli jest i napełnij zbiornik świeżą wodą filtrowaną, przegotowaną lub destylowaną.
4. Zamknij otwór silikonowym korkiem i włóż z powrotem zbiornik na wodę dopasowując wgłębienia w zbiorniku do korpusu urządzenia.

### **UWAGA!**

Gdy zabraknie wody w zbiorniku wody, urządzenie nie będzie emitować pary. Należy napełnić zbiornik wody ponownie, zachowując wszelkie środki ostrożności. Brak wody w zbiorniku wody może spowodować przegrzanie się urządzenia.

Nigdy nie dolewaj do zbiornika wody środków czyszczących, perfum zapachowych, olejków lub innych środków chemicznych. Środki te mogą spowodować uszkodzenie urządzenia i uczynić go niebezpiecznym w użyciu.

Używaj wyłącznie wody filtrowanej, destylowanej lub przegotowanej. Przed rozpoczęciem napełniania lub opróżniania zbiornika wody należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania i jeśli urządzenie było właśnie używane – poczekać aż urządzenie ostygnie.

Korek wlewu wody należy zawsze otwierać powoli. Dzięki temu para, która wciąż może znajdować się w zbiorniku pod ciśnieniem, będzie wydostawać się stopniowo. Zachować ostrożność – para może być wciąż gorąca.

## **7.3 Włączanie/wyłączenie urządzenia**

1. Aby włączyć urządzenie, włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka sieci elektrycznej z uziemieniem, o parametrach zgodnych z etykietą lub podanymi w tej instrukcji lub na opakowaniu produktu.
2. Wskaźnik świetlny zacznie migać na niebiesko.
3. Poczekać ok. 30 sekund aż przestanie migać, co będzie oznaczało gotowość urządzenia do pracy.

4. Aby uruchomić wyrzut pary i rozpocząć prasowanie, naciśnij przycisk wyrzutu pary.
5. Aby wyłączyć wyrzut pary naciśnij przycisk wyrzutu pary ponownie.

**UWAGA!** Urządzenie nie zostanie wówczas całkowicie wyłączone, pozostanie w gotowości do pracy.

6. Aby całkowicie wyłączyć urządzenie odłącz urządzenie od źródła zasilania wyciągając wtyczkę z gniazdka.

**UWAGA!** Pamiętaj, nie ciągnij za przewód, tylko chwyć za wtyczkę.

## 7.4 Praca

Urządzenie świetnie nadaje się do usuwania zagniecień oraz odświeżania ubrań i tekstyliów.

Nadaje się do większości materiałów, jednak przy użyciu z materiałami wrażliwymi na wysokie temperatury, takie jak materiały sztuczne, poliamid lub jedwab sztuczny, zachować należy szczególną ostrożność. Zaleca się sprawdzenie działania urządzenia na niewielkim kawałku tkaniny w mało widocznym miejscu lub na nieużywanej odzieży.

Urządzenie przeznaczone jest do pracy w pionie i w poziomie. Prasując w poziomie należy zwrócić szczególną uwagę na poziom napełnienia zbiornika, gdyż może to wpywać na jakość wyrzutu pary. Zbyt niski poziom wody, będzie skutkował ograniczeniem wyrzutu pary.

### **UWAGA!**

1. Sprawdź czy w kieszeniach prasowanej odzieży nie ma żadnych przedmiotów, rozwiń mankiety, zakładki.
2. Zaleca się zawieszenie odzieży na wieszaku, naciągnięcie i wyprostowanie jej w celu uniknięcia zagniecień.
3. Upewnij się, że pod prasowaną częścią garderoby znajduje się przestrzeń, która zapewni możliwość jej wyschnięcia. Zebrana wilgoć może być przyczyną pleśni.
4. Upewnij się, że za prasowaną odzieżą nie ma nic, co może ulec zniszczeniu poprzez parę wydobywającą się z urządzenia.
5. Nie zaleca się kierowania pary na akcesoria metalowe, gdyż może to powodować blaknięcie metalu.

6. Napełnij zbiornik na wodę zgodnie z punktem **7.2 Napełnianie zbiornika na wodę** i ustaw parownicę w bazie, na równej i stabilnej powierzchni, odpornej na wysokie temperatury.



7. Podłącz urządzenie do gniazda sieci zasilającej z uziemieniem o parametrach zgodnych z podanymi dla urządzenia w niniejszej instrukcji obsługi lub na urządzeniu. Niebieski wskaźnik świetlny zasilania i gotowości do pracy zacznie migać.
8. Urządzenie jest nagrzane i gotowe do pracy, gdy niebieski wskaźnik świetlny przestanie migać i będzie świecić światłem ciągłym (zajmie to ok. 30 sekund).
9. Aby urządzenie rozpoczęło emisję pary, należy nacisnąć przycisk wyrzutu pary. Poczujesz wibracje i jednocześnie usłyszysz słaby brzęczący dźwięk.

**UWAGA!** Przy pierwszym użyciu, gdy urządzenie się nagrzeje, należy pozwolić na swobodne wydobywanie pary przez kilka minut, bez kierowania jej na ubranie.

10. Chwyć urządzenie za uchwyt i skieruj w stronę prasowanej odzieży.
11. Przyłóż do odzieży zachowując ok. 5 cm dystansu od powierzchni materiału i przesuwaj wolno w górę i w dół rozprasowując zagniecenia.
12. Podczas prasowania możesz lekko naciągnąć prasowany materiał, zachowując przy tym szczególną ostrożność, aby uniknąć poparzenia.
13. Aby wyłączyć wydobywanie się pary należy ponownie nacisnąć przycisk wyrzutu pary.

## **7.5 Koniec pracy z urządzeniem**

1. Wyłącz urządzenie i odłóż do bazy w bezpiecznym miejscu, na stabilną i płaską powierzchnię, odporną na wysokie temperatury.
2. Wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj aż urządzenie ostygnie.
3. Pozostałą wodę wylej ze zbiornika, patrz punkt **7.2 Napełnianie zbiornika na wodę**.
4. Poczekaj aż zbiornik na wodę się osuszy i schowaj parownicę w bezpieczne miejsce.

### **Uwaga!**

**Ryzyko oparzenia! Wydobywająca się para wodna jest gorąca!**

Nigdy nie kierować strumienia pary w kierunku innych osób. Para wodna jest gorąca i może powodować oparzenia.

Nigdy nie kierować strumienia pary bezpośrednio na urządzenia elektryczne lub urządzenia zawierające elementy elektryczne (TV, radio, piec elektryczny).

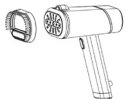
Nie kierować strumienia pary na niezabezpieczone powierzchnie drewniane, nieprzystosowane do tego fugi, zimne szkło lub tworzywa sztuczne.

Urządzenie może pracować do momentu wykorzystania wody znajdującej się w zbiorniku. Gdy zbiornik będzie pusty należy urządzenie odłączyć od zasilania, odczekać do ostygnięcia, ponownie uzupełnić wodę w zbiorniku wody i kontynuować pracę.

## 7.6 Nakładanie/ zdejmowanie nasadki szczotkującej

**UWAGA! Nie należy nakładać/zdejmować nasadki, gdy urządzenie jest rozgrzane, gdyż istnieje ryzyko poparzenia.**

1. Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie schłodzone i odłączone od zasilania.
2. Chwyć urządzenie za uchwyt, a drugą ręką nałóż nasadkę. Zwróć uwagę, aby wypustki znajdujące się od wewnętrznej strony nasadki weszły w otwory znajdujące się na obwodzie płyty parowej.
3. Aby zdemontować nasadkę, należy ją podważyć i zdjąć.



## 8 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkownika oraz przedłuża żywotność urządzenia.



**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

- Po zakończeniu pracy zawsze opróżniaj zbiornik wody.
- Urządzenie przecierać lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.

### 8.2 Odkamienianie

- Wraz z upływem czasu i w zależności od częstości używania moc pary może zacząć słabnąć. W takim przypadku należy wyczyścić urządzenie z osadów z kamienia.
- Użyj do tego celu dostępnych w sprzedaży środków do usuwania osadów z kamienia na bazie kwasu cytrynowego. Postępuj zgodnie z instrukcją podaną przez producenta/importera środka.

### UWAGA!

Nie zanurzać wtyczki, przewodu zasilającego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.

Po zakończeniu pracy, przed otwarciem korka wlewu wody należy odczekać aż urządzenie ostygnie.



## 9 NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

## 10 PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem i pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

## 11 UTYLIZACJA

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

### Właściwa utylizacja urządzenia:



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.

4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

## 12 DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Nowego Podejścia i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## 13 GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma **QUADRA-NET Sp. z o.o.**

tel. **61/853 44 44**

tel. kom. **664 44 88 00**

email: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)

www: [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem:  
[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

## Karta gwarancyjna

1. Stempel .....
  2. Data sprzedaży .....
  3. Podpis .....
  4. Nazwa sprzętu .....
  5. Model sprzętu .....
  6. Nr seryjny lub nr partii .....
- 
1. Gwarant niniejszego produktu udziela 36 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
  2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
  3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
  4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
  5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
  6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
  7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.
  8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
  9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

**Producent (Gwarant):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

# GARMENT STEAMER

Model: GS-2097



(This User's Manual applies to various color versions of the product)



## TABLE OF CONTENTS

1	INTENDED USE.....	22
2	TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	22
3	SAFETY INSTRUCTIONS .....	22
4	EXPLANATION OF SYMBOLS.....	26
5	OVERVIEW.....	27
6	SET CONTENTS.....	28
7	USE.....	28
8	CLEANING AND CARE.....	33
9	REPAIR.....	33
10	STORAGE AND TRANSPORTATION.....	34
11	DISPOSAL.....	34
12	CE DECLARATION.....	34
13	WARRANTY.....	35

## 1 INTENDED USE

The garment steamer is very easy to use. It is intended for removing folds and creases from clothing, curtains or decorative fabrics. It can be used to refresh most materials at home.

Following the instructions in this manual will ensure safe installation and use of the device.

The device is intended for private household use only, and must not be used for professional purposes.

## 2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot No.	POJM220097
Model	GS-2097
Power supply	220-240 V~, 50-60 Hz
Power	1200-1400 W
Water tank capacity	100 ml

## 3 SAFETY INSTRUCTIONS

1. The device can be used by children older than 8 years of age and by individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by individuals lacking experience and knowledge, provided that they are supervised or use the device safely, in compliance with the instruction manual, and understand the hazards involved.










2. Children must not play with the device.
3. Cleaning and maintenance may not be performed by children unless they are supervised by an adult.
4. Due to steam emission, observe caution when operating the device.
5. Unplug the device from the mains before refilling the water tank, pouring out the remaining water or cleaning.
6. Fill the water tank in accordance with the instructions in section **7 USE – 7.2 REFILLING THE WATER TANK.**
7. Clean and descale the device in accordance with the instructions in section **8 CLEANING AND CARE.**
8. **Caution! Risk of scalding!** Observe caution when ironing as the released steam is hot!
9. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center, or a qualified individual, so as to avoid hazards.
10. When the device is on or is cooling down, store it and its power cord out of the reach of children under the age of 8.

11. The device must not be left unattended when it is connected to the mains.
12. Do not operate the fabric steamer if it has fallen from a great height, shows any sign of damage or leaks.
13. Read the entire manual before using the product.
14. The device is for indoor use only. Do not use outdoor or in rooms with increased humidity (e.g. bathroom).
15. Before connecting the power, check if the local power voltage complies with the product.
16. The device should be connected to an alternating current network 220-240 V ~, 50-60 Hz, to a grounded power outlet.
17. If an extension cord is used to work with the device, its parameters must comply with the parameters given in this manual.
18. When operating the appliance, lay the power cord in such a way so as to avoid pulling it or tripping over it by accident.
19. Do not hang the power cord over a table or sink edge.
20. To prevent electric shock, do not immerse the plug, power cord or appliance in water or any other liquids.
21. Never touch the electric appliance if it has been immersed in water or water has been spilled on it. Disconnect from the mains immediately.
22. Do not touch the device with wet hands.
23. Danger of burns! Do not put your hands in the steam cloud! Do not touch hot metal surfaces! Only hold the device by the handle.
24. Never direct the steam jet towards other people nor animals. The water vapor is hot and can cause burns.
25. Never direct the steam jet directly at electrical devices or devices containing electrical components (TV, radio, electric heater).
26. Do not direct the steam jet at unprotected wooden surfaces,



- not suitable for this grouts, cold glass or plastics.
27. When the device is not in use or before cleaning, disconnect the plug from the power outlet.
  28. Allow the equipment to cool down before attempting to move it and before cleaning it.
  29. Do not clean with aggressive cleaning agents.
  30. Do not use the device near flammable fabrics (curtains, carpet). Do not put near high temperature sources, such as gas stoves, electric cookers.
  31. If the appliance is covered or in contact with flammable material, there may be a risk of fire.
  32. Place the appliance into the base on an even and stable surface resistant to high temperatures. When ironing horizontally, make sure that the surface is even and stable.
  33. Do not use the device when there is no water in the tank.
  34. Always disconnect the device from the mains before starting fill or empty the water tank.
  35. Only use filtered, boiled or distilled water to fill the water tank.
  36. Never add cleaning agents, perfumes, oils or other chemicals to the water tank. These measures may damage the device and make it unsafe to use.
  37. Observe caution when emptying the water tank – risk of scalding with hot water.
  38. After using the device and prior to its maintenance, wait for it to cool down.
  39. Use the device only for its intended purpose.
  40. Do not repair the product yourself. The product may only be repaired by an authorized service center. Otherwise, the product service warranty will be void.
  41. Keep the instructions and, if possible, the packaging.
  42. If the device is passed on to other people, make sure this user's manual accompanies it.
  43. The electronic version of the instruction manual is available at [www.instructions.vershold.com](http://www.instructions.vershold.com).

## 4 EXPLANATION OF SYMBOLS

	Read the manual.
	The product is compliant with the requirements of the applicable EU directives.
	Indoor use only.
	Instructions for the disposal of electric and electronic devices: see the DISPOSAL section.
	Disconnect the device from the power source.
	Symbol indicating that the manufacturer has contributed financially to the construction and operation of packaging material recovery and recycling system.
	Symbol of the packaging material – corrugated cardboard.
	Sort waste – Symbol indicating the necessity to sort waste.
	Symbol of the relevant waste bin for the box – PAPER.



Symbol of the relevant waste bin for the foil –  
PLASTIC/METAL.

Monochromatic symbols for reference only.

## 5 OVERVIEW



## 6 SET CONTENTS

Qty	Element
1	Garment steamer
1	Base support
1	User's manual
1	Brush attachment
1	Water measuring cup

Open the packaging and carefully take out the product. Make sure the set is complete and intact. Check that the plastic parts are not broken, and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the device. Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



**Caution! For the sake of children's safety, do not leave any packaging materials accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam, etc.). Risk of suffocation!**

## 7 USE

### 7.1 Before first use

1. Take out the fabric steamer from the packaging and unfold the cable.
2. Remove the protective foil from the steam plate if any.
3. The steamer may give off a slight smell and smoke when you use it for the first time, but this is normal and does not require any additional action.
4. To avoid overloading the circuit, it is not recommended to use this device together with other equipment on the same electrical circuit.

## **7.2 Refilling the water tank**

1. Make sure the device is disconnected from the power source.
2. Detach the water tank from the device main body by pulling it.
3. Turn the water tank upside down, open the silicone plug, pour out the water if left any, and fill the tank with fresh filtered, boiled or distilled water.
4. Close the opening with the silicone plug and put the water tank back by aligning the recesses in the tank with the body of the device.

### **CAUTION!**

When the water in the tank is used up, the device will not emit steam anymore. Refill the water tank, observing all protection measures. If the water tank is empty, the device may overheat.

Never add any cleaning agents, fragrances, scented oils or other chemicals to the water tank. Such agents may damage the device and render its operation dangerous.

Only use distilled or filtered, boiled water.

Always disconnect the device from the mains before starting to fill or empty the water tank.

The water filler plug must always be opened slowly. Thus, any steam in the pressurised tank will be released gradually. Observe caution – the steam may still be hot.

## **7.3 Switching the device on/off**

1. To switch the device on, insert the power cord plug into a properly grounded electrical outlet that matches the label or stated in this manual or on the product packaging.
2. The light indicator will start flashing blue.
3. Wait for about 30 seconds until it stops flashing, which means the device is ready to be used.
4. To enable the steam burst and start ironing, press the steam burst switch.
5. To disable the steam burst, press the steam burst switch again.

**CAUTION!** It will not fully turn off the device. It will remain in standby mode.

6. In order to turn off the device fully, disconnect the plug from the mains.

**CAUTION!** Remember, do not pull the cord but grab the plug.

## **7.4 Operation**

The device is an excellent tool for removing creases and refreshing clothes and textiles.

It is suitable for most materials. However, observe particular caution when using it with temperature-sensitive materials, such as synthetic fabric, polyamide, or artificial silk. It is recommended to try using the device on a small piece of fabric, in a hidden place or on an unused clothing item.

The device is intended for operation in a vertical and horizontal position.

When ironing horizontally, pay particular attention to the tank fill level, as it may affect the steam burst quality. If the water level is too low, the steam burst will be limited.

### **CAUTION!**

1. Make sure the pockets are empty, unfold any cuffs and pleats.
2. It is recommended to hang the clothes on hangers, stretch and straighten them in order to avoid creases.
3. Make sure there is some free space under the ironed part of the clothes to enable drying. If the clothes collect moisture, mould may appear.
4. Make sure there are no objects behind the ironed clothes which might get damaged by steam released from the device.
5. It is not recommended to aim the steam at metal accessories as steam can cause metal parts fade.
6. Fill the water tank following advice in chapter 7.2 Filling the water tank, and place the device into the base, on an even and stable surface, resistant to high temperatures.
7. Connect the device to a power grid grounded socket, the parameters of which comply with the ones stated for the device in this manual or on the device. The power and standby blue light indicator will start flashing.

8. When the light indicator stops flashing and stays on continuously (after approx. 30 s), the device is heated and ready for operation.



9. Press the steam burst switch to start the steam emission. You will feel the vibration and at the same time hear a faint buzzing sound.

**CAUTION!** During first use, when the device is heated, allow the steam to be emitted freely for several minutes, without directing it at the clothes.

10. Hold the steamer handle and aim the device at the ironed clothes.
11. Apply the device to the clothes keeping around 5 cm distance from the cloth surface and slowly slide up and down, ironing out the creases.
12. When ironing, you may gently tighten the ironed material. Observe particular caution to avoid scalding.
13. To disable steam emission, press the steam burst button again.

## 7.5 After using the device

1. Switch off the device and place it in the base in a safe place, on a stable and flat surface resistant to high temperatures.
2. Unplug the device and wait until it cools down.
3. Pour the remaining water out of the tank, see point 7.2 Refilling the water tank.
4. Wait for the water tank to dry fully and store the steamer in a safe place.

### Caution!

**Risk of scalding! The emitted steam is hot!**

**Never aim the steam stream at other people. The steam is hot and may cause scalding!**

**Never aim the steam stream directly at electrical devices or devices with electrical components (TV set, radio receiver, electric stove).**

**Do not aim the steam stream at unprotected wooden surfaces, unsuitable grouts, cold glass, or plastics.**

**The device can operate as long as there is water in the tank. When the tank is empty, disconnect the device from the mains, wait for it to cool down, refill the water in the tank, and continue working.**

## 7.6 Brush attachment installation/removal

**CAUTION! Do not install/remove the attachment when the device is hot, as there is a risk of scalding.**

1. Make sure the device is cooled down and disconnected from the power source.
2. Grab the device by the handle, install the attachment with the other hand. Make sure the tabs on the attachment inner side enter into the openings around the steam plate.
3. To remove the attachment, pry and take the attachment off.





## 8 CLEANING AND CARE

### 8.1 Basic rules

Correct and regular cleaning will improve the safety of the product and extend its lifetime.



**Warning!** Before performing cleaning and maintenance operations, turn the device off, disconnect it from the power source, and let it cool down, so as to avoid burns and electric shock.

- Always empty the water tank when you have finished working.
- Wipe the device with a slightly damp cloth, then wipe it dry.

### 8.2 Descaling

- With time and depending on the frequency of use, the steam power may decrease. When this happens, clean the device from scale deposits.
- Use commercially available descaling agents based on citric acid. Follow the instructions provided by the manufacturer/importer of the agent.

#### CAUTION!

Never immerse the plug, the power cord, or the device in water or other liquids.

After finishing work and prior to opening the water filler plug, wait for the device to cool down.

## 9 REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

If the power cord is damaged, it has to be replaced with an identical one by the manufacturer, service, or a qualified person in order to avoid hazard.

## 10 STORAGE AND TRANSPORTATION

Clean the device in accordance with the instructions and leave it to dry completely. It is recommended to store the device in its original packaging. Always keep the device in a dry, well-ventilated place inaccessible to children.

Protect the device against vibration and shock during transport.

## 11 DISPOSAL

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

**Correct disposal of the device:**



1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.
4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
5. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the vendor.

## 12 CE DECLARATION

The device has been designed, manufactured, and marketed in compliance with the New Approach Directives. Therefore, the product bears the "CE" symbol and has a declaration of conformity, which is available to market supervision agencies for inspection.

## 13 WARRANTY

In order to claim a product, **you must deliver the product to the Customer Service Center at any Biedronka store.**

If you have any product-related questions or problems, write us at:

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- or call us at: **+48 667 090 903**

Information on the repair status may be obtained by contacting the relevant service desk.

Warranty and post-warranty service is provided by

**QUADRA-NET Sp. z o.o.**

tel. **61/853 44 44**

mobile: **664 44 88 00**

e-mail: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)

website: [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Your opinion is important to us. Evaluate our product at:  
[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

## Warranty card

1. Stamp .....
2. Sale date .....
3. Signature .....
4. Appliance name .....
5. Appliance model .....
6. Serial No. or lot No. ....

1. The Warrantor for this product warrants that within 24 months from the product purchase date, confirmed with a duly completed warranty card, the product shall be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
  - a) repairing the product free of charge, subject to the condition that any dismantled, damaged or faulty parts, in order to ensure the Customer's safety, shall become the Warrantor's property,
  - b) replacing the product with a new one at the point of purchase, subject to the condition that the damaged or faulty product shall become the Warrantor's property,
  - c) returning the price of the product to the User, subject to the condition that the damaged or faulty product shall become the Warrantor's property.
2. A defective/damaged product is a product failing to provide the features described in the user's manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present the proof of purchase (purchase receipt, invoice) together with a description of the defect in as much detail as possible, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature or sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The repair centre shall make every effort to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in

the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.

8. It is recommended that the complete product be submitted together with the complaint so as to facilitate service operations.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer related to laws and regulations concerning warranty for defects in sold items pursuant to the provisions of the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

**Manufacturer (“Warrantor”):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warsaw, Poland

Made in China

# HOFFEN



hoffen.com.pl



#sprytniezhoffen